

--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

Chinese Continuers

General Instructions

- Reading time – 10 minutes
- Working time – 2 hours and 50 minutes
- Write using black or blue pen
- Monolingual and/or bilingual print dictionaries may be used
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Total marks – 80

Section I Pages 2–5

25 marks

- Attempt Questions 1–8
- This section should take approximately 30 minutes

Section II Pages 9–11

40 marks

This section has two parts, Part A and Part B

- Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

- Attempt Questions 9–10

Part B – 15 marks

- Attempt Question 11

Section III Page 12

15 marks

- Attempt Questions 12–13
- Allow about 1 hour for this section

Section I — Listening and Responding

25 marks

Attempt Questions 1–8

This section should take approximately 30 minutes

You will hear EIGHT texts. Each text will be read twice. The question for each text will be read once before the first reading of the text. There will be a pause after the first reading in which you may make notes. However, you may make notes at any time. You will be given adequate time after the second reading to complete your answer. Answer the questions in ENGLISH in the spaces provided. In the case of multiple-choice questions, tick the box that corresponds to the correct response. You may proceed to Section II as soon as you have finished Question 8.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

	Marks	Candidate's Notes
Question 1 (1 mark)		
How does the male speaker know the new student?	1	
(A) He worked in a canteen with him.	<input type="checkbox"/>	
(B) He showed him around the school.	<input type="checkbox"/>	
(C) He plays with him in the same soccer team.	<input type="checkbox"/>	
(D) He knows his older brother well.	<input type="checkbox"/>	
Question 2 (2 marks)		
Why has David left this message?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		

	Marks	Candidate's Notes
Question 3 (2 marks)		
Based on her experience, what advice does the speaker give to the audience?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 4 (2 marks)		
How does the speaker seek to encourage students to participate in the activity?	2	
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 5 (5 marks)		
(a) What is the relationship between the two speakers?	1	
.....		
.....		
(b) Why are they NOT able to reach an agreement?	4	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

	Marks	Candidate's Notes
Question 6 (4 marks)		
(a) Who is the targeted audience for the advertisement?	1	
.....		
.....		
(b) What strategies are used to reinforce its effect?	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
Question 7 (3 marks)		
Explain the male speaker's attitude towards school work.	3	
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		
.....		

Question 8 (6 marks)	Marks	Candidate's Notes
<p>(a) Where does this announcement most likely take place?</p> <p>(A) At a parent teacher meeting <input data-bbox="1042 353 1082 398" type="checkbox"/></p> <p>(B) At a school assembly <input data-bbox="1042 409 1082 454" type="checkbox"/></p> <p>(C) On a local Chinese radio station <input data-bbox="1042 465 1082 510" type="checkbox"/></p> <p>(D) At a briefing for a China tour <input data-bbox="1042 521 1082 566" type="checkbox"/></p>	1	
<p>(b) How does the speaker attempt to persuade the audience to host the visitors from China?</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p>	5	

You may now proceed to Section II

BLANK PAGE

BLANK PAGE

BLANK PAGE

Chinese Continuers

Section II — Reading and Responding

40 marks

Allow about 1 hour and 20 minutes for this section

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read both texts, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the Section II Part A Answer Booklet.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and/or specific aspects of texts, through, for example, summarising or evaluating
 - capacity to convey the information accurately and appropriately
-

Question 9 (10 marks)

最近几年，很多老年华人从中国来到澳大利亚和他们的孩子住在一起。但是，他们来了以后觉得很很不习惯。为什么呢？

首先，很多老年人不会说英语。在澳大利亚，他们不会看电视，不敢自己出外，只能在家里看中文报纸。白天，孩子去工作，孙子去上学。他们觉得很寂寞。在悉尼有些区里，住着很多这样的老年人。虽然他们住的很近，但是很少交往。

还有，以前在中国的时候，家里的大事都听这些老人的话。现在在澳大利亚，子女长大了，都挣钱了，这些老年人都有饭吃，有地方住，但是家里重要的事，比如买房子，买车子，孙子上什么学校，都不是这些老年华人能决定的。他们觉得自己没用，心里很不舒服。

所以，很多老年人非常想念以前在中国的生活方式：早上去公园运动，打太极拳，跳舞什么的。澳大利亚的公园虽然比中国的多，但他们还是不习惯去。在中国他们还经常拜访朋友，和朋友聊天，下棋，喝茶，或者一起出去走走。生活有意思得多。这就是越来越多的老年华人想回中国的原因了。

Vocabulary:

习惯 *be used to*

寂寞 *lonely*

交往 *contact*

决定 *decide*

原因 *reason*

Question 10 (15 marks)

亲爱的先生／女士，

您好：

上个星期，我在你们的报纸上看到王书明先生写的“上大学是成功的开始”这篇文章。我不太同意他的意见，所以我写这封信说说我的看法。

王书明先生说：“能考上大学的人都是聪明的。”这样的说法有点儿不太好。我上完十年级以后，就离开了学校，因为我喜欢学修车，不是因为我不聪明。王先生又说：“上了大学，可以学到更好、更深的知识，更容易成功”。上大学是可以学到很好的知识，但是，在生活和工作中，我们是不是随时随地都可以学到东西呢？我学了三年修车，现在开了一家汽车修理厂。我学到了很多，但是都不是在大学里学的。他还说：“上了大学，能认识不同的朋友，对以后有很大的帮助”。他说的虽然没有错，但是，只有别人帮助就够了吗？最重要的还是你自己。

我认为，一个人能不能成功，不是因为他上过大学没有。一位有名的人说得好：“成功是百分之一的天才和百分之九十九的努力”。想要成功，就要努力。希望大家能看到我的文章，明白我的这种想法。

祝好

林家华

十一月十一日

Vocabulary:

成功	<i>success</i>
文章	<i>article</i>
同意	<i>agree</i>
深	<i>profound</i>
随时随地	<i>at any time and any place</i>
天才	<i>genius</i>

Section II (continued)

Part B – 15 marks

Attempt Question 11

Answer the question in a writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answer you will be assessed on how well you demonstrate:

- capacity to understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing and responding to information
 - relevance of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
-

Question 11 (15 marks)

Answer the following question by writing 200–250 characters in CHINESE.

Having read the news item, write a diary entry addressing the issue raised in it.

交男朋友或女朋友好不好？

你有男朋友或女朋友吗？如果你问一个中学生这个问题，他很可能会告诉你，有。

据悉尼一个中学的调查，现在有异性朋友的中学生越来越多了。家长和老师对中学生交异性朋友有各种看法。

大部分家长认为，孩子长大了，交异性朋友没有什么不好。和男朋友或女朋友在一起，可以互相帮助。只有百分之十五的家长认为，和异性朋友在一起，玩得太多，对功课没有好处。

老师的看法是什么呢？百分之八十的老师说，如果交男朋友或女朋友不影响他们在学校的活动，就没有什么问题。不过，有的同学交了异性朋友以后，参加学校的活动就少了。或者，只有自己的男朋友或女朋友去的时候，他或她才去参加这些活动。大部分老师还认为，和异性朋友在一起的时间越长，和别的同学在一起的时间就越少。这样，别的同学可能就会不喜欢这些有异性朋友的同学。

Vocabulary:

调查 *survey*

异性 *opposite sex*

影响 *affect*

Please turn over

Section III — Writing in Chinese

15 marks

Attempt Questions 12–13

Allow about 1 hour for this section

Answer each question in a SEPARATE writing booklet. Extra writing booklets are available.

In your answers you will be assessed on how well you demonstrate:

- relevance of the treatment of ideas, information or opinions
 - accuracy of vocabulary and sentence structures
 - variety of vocabulary and sentence structures
 - capacity to structure and sequence responses
-

Marks

Question 12 (6 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 130–180 characters in CHINESE.

- (a) Imagine you have just had a very bad weekend. Write a recount of it. **6**

OR

- (b) You were invited to a friend's birthday party but for some reason you did not attend. Write a message of apology. **6**

Question 13 (9 marks)

Answer ONE of the following questions. Write 130–180 characters in CHINESE.

- (a) You are a member of the Student Representative Council. Write a formal letter to the Principal in which you attempt to persuade him/her to change the school uniform. **9**

OR

- (b) Imagine you are working part-time for a travel agency. You have been asked to make a presentation to a group of overseas visitors. Write the text of your speech in which you encourage them to discover the 'real Australia'. **9**

End of paper



2004

HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Chinese Continuers

(Section I — Listening and Responding)

Transcript

Familiarisation Text

男： 你的生日是几月几号？

女： 我的生日是四月六号。你呢？

男： 我的生日是四月九号。

女： 我的生日在你的前面，我比你大，为什么你是我哥哥呢？

Question 1

女： 你认识那个新同学吗？

男： 当然认识，昨天我带他去图书馆，我们还一起去餐厅买东西吃。

女： 他有一个弟弟在足球队，经常和你一起踢球。

男： 他弟弟···哦，是Alex吗？他们长得真像！

Question 2

马克，我是大伟。明天上午我和大明打算去打网球。你可以和我们一起
去吗？如果你上午没有时间，我们下午去看游泳比赛，非常好看。如果
你不想看游泳，我们可以去大明家打乒乓球。明天是星期六，最好出来
玩儿一下，不要做功课了，好吗？给我回电话。再见。

Question 3

各位同学，你们好！明年你们就要中学毕业了。毕业以后想做什么？
有的同学可能会说，我想当医生，我想当工程师。可是，如果我问这些
同学，你现在喜欢上什么课？他们可能会说，我喜欢体育课、我喜欢
音乐课。如果你喜欢音乐，为什么不去做一个音乐家呢？我上中学的
时候，也很想当医生。后来我发现，我更喜欢运动课。所以我现在作了
一个篮球运动员。我想说的是，做你喜欢做的事，这是很重要的！

Question 4

各位同学，你们好，后天就是中国新年了。我们要和北京姐妹学校的老师和同学举行一场“包饺子”比赛。中国人过新年都要包饺子，而且包饺子很有意思。如果你不会包，没关系，北京的老师 and 同学们会很高兴教你们。地点是学生餐厅，欢迎每个同学都来参加。谢谢。

Question 5

女： 安迪，这个假期，我们全家要去黄金海岸度假。

男： 太好了！我们能在海边多住几天吗？

女： 安迪，一个星期的时间，我们只能在海边旅馆住两天，因为我和你爸爸还要去布里斯本看朋友。你姐姐和我还要去商店买东西。

男： 真没意思，我不想和你们一起去看朋友，买东西。在悉尼，我的同学游泳都游得很好，这次放假，我想好好游泳。

女： 安迪，这个假期全家人可以一起去旅游挺不容易的，而且爸爸的朋友也想见见你。

男： 你们的朋友，又不是我的朋友，我不去！

女： 唉，真没办法。

Question 6

四十多岁了还去上学？自己的孩子当老师？

西区中学想为你们开电脑班，帮助你们懂得一些电脑知识。学习班的老师都是中学生，可能就是你们的孩子。

学会电脑，你们的 life 和工作就会更方便，学会电脑，你们就会更了解孩子们的生活和学习。

你们想和你们的孩子做朋友吗？你们想了解你们的孩子吗？来上我们的电脑班吧！

请打电话：98132030。

Question 7

- 女： 刚才上课的时候，你怎么睡着了？最近你好几次作业都没交，为什么？
- 男： 这几天我每天放学后都在饭店打工，很晚才睡觉，也没有时间做功课。
- 女： 哦！可是你还是学生，要好好学习才行啊！
- 男： 我知道我的功课不太好。我觉得现在做一点儿工对我更有好处。
- 女： 可是，如果功课好了，以后会找到更好的工作，你觉得呢？我会多帮助你的。
- 男： 嗯，那么，我再想一想。

Question 8

同学们：

告诉大家一个好消息！再过两个月，有十个中国学生要来我们学校学习五个星期！更有意思的是，我们学校中的十个同学，每人要带一个中国学生住在你们家。学中文的和学中文的同学，都可以参加这个活动。这是学习汉语和了解中国文化的好机会！

你们还会和这些中国学生成为好朋友。明年，我们学校也要安排一次中国旅行。如果你们这十个同学要去，也可以住在这些中国同学的家里。

学校还要组织中国学生游览悉尼，包括悉尼歌剧院、动物园及游乐场，这十位同学也可以一起去，而且不要钱！

希望你们和爸爸妈妈谈谈。



--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--

Student Number

2004
HIGHER SCHOOL CERTIFICATE
EXAMINATION

Chinese Continuers

Section II Part A Answer Booklet

Instructions

- Answer Questions 9–10 in this answer booklet
- Write your Centre Number and Student Number at the top of this page

Section II — Reading and Responding

Part A – 25 marks

Attempt Questions 9–10

Read the texts on pages 9–10 of the question paper, then answer the corresponding questions in ENGLISH in the spaces provided.

Marks

Question 9 (10 marks)

- (a) According to the text, what do elderly Chinese normally do in Australia? **1**

- (A) Look after grandchildren ☐
- (B) Read Chinese newspapers ☐
- (C) Exercise in the parks ☐
- (D) Visit friends ☐

- (b) Explain the changing relationship between elderly Chinese and their children. **3**

.....

.....

.....

.....

.....

- (c) What suggestions are implied in the text that would help elderly Chinese to take better advantage of living in Australia? **6**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 10 (15 marks)

(a) Who is the writer of the letter? **1**

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| (A) A teacher | <input type="checkbox"/> |
| (B) A high school student | <input type="checkbox"/> |
| (C) A university student | <input type="checkbox"/> |
| (D) A self-employed person | <input type="checkbox"/> |

(b) What is the purpose of the letter to the editor? **3**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

(c) How does the writer's view of a university education differ from that of Wang Shuming? **5**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Question 10 continues on page 4

Question 10 (continued)

(d) How effectively does the writer present his argument in this text?

6

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

End of Question 10